



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
27 March 2006
Russian
Original: English

**Доклад Статистической комиссии о работе ее тридцать
седьмой сессии**

(Нью-Йорк, 7–10 марта 2006 года)



Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Вопросы, требующие решения Экономического и Социального Совета или доводимые до его сведения	4
А. Проект резолюции для принятия Советом	4
Укрепление статистического потенциала	4
В. Проект решения для принятия Советом	6
Доклад Статистической комиссии о работе ее тридцать седьмой сессии и предварительная повестка дня, сроки проведения и документация тридцать восьмой сессии Комиссии	6
С. Решения, доводимые до сведения Совета	11
37/101. Обзоры программ: статистика промышленности	11
37/102. Статистика розничной и оптовой торговли	11
37/103. Комплексная экономическая статистика	12
37/104. Национальные счета	13
37/105. Международные экономические и социальные классификации	14
37/106. Программа международных сопоставлений	15
37/107. Экологический учет	15
37/108. Статистика энергетики	16
37/109. Социальная статистика	17
37/110. Принципы, регулирующие международную статистическую деятельность	18
37/111. Показатели развития	18
37/112. Статистика здравоохранения	19
37/113. Многолетняя программа работы Комиссии на период 2006–2009 годов	20
37/114. Документы, рассмотренные Статистической комиссией на ее тридцать седьмой сессии	20
II. Вопросы для обсуждения и принятия решений	22
III. Вопросы для информации	32
IV. Вопросы программ (Статистический отдел Организации Объединенных Наций)	38
V. Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать восьмой сессии Комиссии	39
VI. Доклад Комиссии о работе ее тридцать седьмой сессии	40

VII. Организация сессии	41
A. Открытие и продолжительность сессии	41
B. Участие	41
C. Выборы должностных лиц	41
D. Повестка дня и организация работы	41
E. Документация	43
Приложение	
Перечень документов, рассмотренных Статистической комиссией на ее тридцать седьмой сессии	44

Глава I

Вопросы, требующие решения Экономического и Социального Совета или доводимые до его сведения

А. Проект резолюции для принятия Советом

1. Статистическая комиссия рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

Укрепление статистического потенциала*

Экономический и Социальный Совет,

будучи глубоко обеспокоен тем, что а) во многих странах отсутствуют адекватные данные для i) оценки национальных тенденций в контексте контроля за прогрессом на пути к достижению всех согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, ii) использования в процессе осуществления национальной политики и стратегий в области развития и контроля за ними, и что б) во многих странах, где такие данные существуют, они не используются в максимально возможной степени,

подтверждая, что без скоординированных усилий по укреплению и поддержанию статистического потенциала во многих развивающихся странах и странах с переходной экономикой эффективный контроль за прогрессом на пути достижения национальных, а также согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, находится под угрозой,

признавая основополагающее значение устойчивого национального статистического потенциала для подготовки надежных и своевременных показателей прогресса стран,

выражая свою озабоченность по поводу правильности использования международными учреждениями условно исчисленных данных, в частности при отсутствии транспарентности в методологии их разработки,

ссылаясь на свою резолюцию 2000/27 от 28 июля 2000 года, в которой он вновь подтвердил важность национальных усилий по наращиванию статистического потенциала во всех странах, в том числе посредством профессиональной подготовки статистиков, и оказания в этой связи эффективного международного содействия развивающимся странам и странам с переходной экономикой,

ссылаясь далее на свою резолюцию 2005/13 от 22 июля 2005 года, в которой он отметил решающее значение цикла переписей населения и жилого фонда 2010 года для получения данных, необходимых для после-

* Обсуждение см. в главе IV, пункты 78–83.

дующей деятельности по выполнению решений международных конференций и встреч на высшем уровне, в том числе Саммита тысячелетия,

подчеркивая, что в ходе всех мероприятий по обзору и контролю выполнения решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях основное внимание необходимо уделять результатам, достигнутым в процессе выполнения принятых обязательств,

вновь подтверждая необходимость продолжения деятельности Статистической комиссии по дальнейшему совершенствованию перечня показателей выполнения решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, в том числе путем методологической и технической доработки существующих показателей,

вновь подтверждая далее необходимость применения и дальнейшей разработки показателей по средствам осуществления для оценки хода достижения поставленных на конференциях целей в создании благоприятных условий для развития,

1. *призывает* государства-члены активизировать свои усилия по укреплению национального потенциала в области статистики, с тем чтобы обеспечить подготовку надежных и своевременных статистических данных и показателей для контроля за:

- i) осуществлением национальной политики и стратегий в области развития;
- ii) выполнением обязательств и достижением всех целей в области развития на национальном, региональном и международном уровнях;

2. *призывает* систему Организации Объединенных Наций, включая Статистический отдел Организации Объединенных Наций и региональные комиссии и международные учреждения, поддерживать национальные усилия по созданию и укреплению национального потенциала в области статистики, в частности в развивающихся странах;

3. *призывает* укреплять статистический потенциал соответствующих международных учреждений;

4. *настоятельно призывает* страны и организации-доноры и международные и региональные статистические организации оказывать поддержку развивающимся странам и странам с переходной экономикой в укреплении статистического потенциала в поддержку развития. Им следует опираться главным образом на существующие национальные, региональные и международные инициативы на скоординированной основе и поощрять другие инициативы, направленные на устранение существенных пробелов, которые, возможно, будут обнаружены;

5. *призывает* все международные учреждения, через Межучрежденческую группу экспертов по показателям достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в координации со Статистическим отделом Организации Объединенных Наций и в соот-

ветствии с рекомендациями, предоставляемыми государствами-членами через Статистическую комиссию, расширить сферу охвата, повысить прозрачность и увеличить объем предоставляемой информации для всех показателей в целях увеличения существующей базы данных по всем целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, посредством:

а) установления приоритетов и разработки стратегии повышения качества данных, используемых для определения всех показателей;

б) определения путей, в том числе за счет создания в необходимых случаях потенциала, совершенствования отчетности, представляемой странами по всем целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия;

в) недопущения использования методов условного исчисления, за исключением случаев, когда имеющиеся данные по конкретной стране позволяют получить надежные условно исчисленные данные на основе консультаций с соответствующей страной и с использованием прозрачных методологий;

г) обеспечения того, чтобы вспомогательные метаданные отвечали требованиям руководящих принципов, разработанных группой экспертов, учрежденной с этой целью Статистической комиссией, и в связи с этим просит секретариат препроводить рекомендации Статистической комиссии для рассмотрения и принятия;

6. *просит* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции в контексте очередного доклада о наращивании статистического потенциала, который должен быть представлен по соответствующему пункту повестки дня для обсуждения Статистической комиссией на ее тридцать восьмой сессии.

В. Проект решения для принятия Советом

2. Статистическая комиссия рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект решения:

Доклад Статистической комиссии о работе ее тридцать седьмой сессии и предварительная повестка дня, сроки проведения и документация тридцать восьмой сессии Комиссии

Экономический и Социальный Совет:

а) принимает к сведению доклад Статистической комиссии о работе ее тридцать седьмой сессии;

б) постановляет провести тридцать восьмую сессию Комиссии 27 февраля — 2 марта 2007 года в Нью-Йорке;

в) утверждает приводимую ниже повестку дня тридцать восьмой сессии комиссии и соответствующую документацию:

**Предварительная повестка дня и документация тридцать восьмой сессии
Комиссии**

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.

Документация

Предварительная повестка дня и аннотации

Записка Секретариата об организации работы сессии

Записка Секретариата о состоянии готовности документации для сессии

3. Демографическая и социальная статистика:
 - a) статистика образования (обзор программы);

Документация

Доклад учреждения, ответственного за обзор программы

- b) переписи населения и жилищного фонда;

Документация

Доклад Генерального секретаря

- c) статистика миграции;

Документация

Доклад Генерального секретаря

- d) статистика здравоохранения;

Документация

Доклад Всемирной организации здравоохранения

- e) Вашингтонская группа по статистике инвалидности.

Документация

Доклад Вашингтонской группы по статистике инвалидности

4. Экономическая статистика:
 - a) национальные счета;

Документация

Доклад Межсекретариатской рабочей группы по национальным счетам

- b) статистика сельского хозяйства;

Документация

Доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций

- c) статистика промышленности;

Документация

Доклад Генерального секретаря

- d) статистика розничной и оптовой торговли;

Документация

Доклад Генерального секретаря

- e) комплексная экономическая статистика;

Документация

Доклад Группы «друзей Председателя»

- f) статистика энергетики;

Документация

Доклад Ословской группы по статистике энергетики

Доклад Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен

- g) статистика международной торговли услугами;

Документация

Доклад Целевой группы по статистике международной торговли услугами

- h) статистика информационно-коммуникационных технологий;

Документация

Доклад Партнерства для анализа применения информационно-коммуникационных технологий в интересах развития

- i) финансовая статистика;

Документация

Доклад Международного валютного фонда

- j) Программа международных сопоставлений;

Документация

Доклад Всемирного банка

- k) статистика цен;

Документация

Доклад Межсекретариатской рабочей группы по статистике цен

Доклад Оттавской группы по индексам цен

- l) статистика неорганизованного сектора.

Документация

Доклад Делийской группы по статистике неорганизованного сектора

5. Статистика природных ресурсов и окружающей среды: Экологический учет.

Документация

Доклад Генерального секретаря

Доклад Лондонской группы по экологическому учету

6. Мероприятия, не отнесенные к конкретным областям:

- a) координация и согласование статистических программ;

Документация

Доклад Комитета по координации статистической деятельности

- b) вопросы программы (Статистический отдел Организации Объединенных Наций);

Документация

Доклад Секретариата о программе работы Статистического отдела Организации Объединенных Наций

- c) вопросы управления в национальных статистических бюро: доступ к микроданным;

Документация

Доклад Генерального секретаря

- d) статистика развития человека;

Документация

Доклад Отделения Программы развития Организации Объединенных Наций по составлению докладов о развитии человека

- e) международные экономические и социальные классификации;

Документация

Доклад Генерального секретаря

Доклад Международного бюро труда

- f) единые открытые стандарты распространения данных и метаданных и обмена ими;

Документация

Доклад Целевой группы по выработке стандартов обмена данными и метаданными

- g) координация осуществляемой методологической работы;

Документация

Доклад Генерального секретаря

- h) наращивание статистического потенциала;

Документация

Доклад Генерального секретаря

Доклад Руководящего комитета Партнерства в области статистики в целях развития в XXI веке (ПАРИЖ-21)

- i) распространение статистических данных Статистическим отделом Организации Объединенных Наций;

Документация

Доклад Генерального секретаря

- j) показатели развития;

Документация

Доклад Генерального секретаря

- k) деятельность по выполнению программных решений Экономического и Социального Совета.

Документация

Доклад Генерального секретаря

7. Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать девятой сессии Комиссии.

Документация

Записка Генерального секретаря, содержащая проект многолетней программы работы Комиссии

8. Доклад Комиссии о работе ее тридцать восьмой сессии.

С. Решения, доводимые до сведения Совета

3. До сведения Экономического и Социального Совета доводятся следующие принятые Комиссией решения:

37/101

Обзоры программ: статистика промышленности

Статистическая комиссия:

а) приветствовала доклад учреждения, ответственного за обзор программы, о статистике промышленности¹ и выразила признательность Японии за проделанную работу;

б) согласилась с изложенными в докладе рекомендациями в отношении стандартов сбора и распространения данных, подготовки кадров и наращивания потенциала, а также международной координации;

в) одобрила деятельность Статистического отдела Организации Объединенных Наций по пересмотру статистических норм в отношении международных рекомендаций по вопросам промышленной статистики и индексов промышленного производства;

г) просила отдел подготовить стратегический документ по вышеупомянутым рекомендациям с описанием организационных механизмов, мероприятий, графиков работы и предполагаемых результатов выполнения рекомендаций и представить этот документ Статистической комиссии на ее тридцать восьмой сессии;

е) отметила необходимость повышения при этом согласованности данных статистики промышленности с другими видами статистических данных, такими, как данные статистики услуг, и поддержала разработку комплексной программы экономической статистики, и для начала предложила подготовить концептуальный документ для более подробного рассмотрения по пункту 3(с) повестки дня.

37/102

Статистика розничной и оптовой торговли

Статистическая комиссия:

а) приняла к сведению доклад Генерального секретаря о статистике розничной и оптовой торговли² и в целом одобрила инициативу и стратегию Статистического отдела Организации Объединенных Наций по пересмотру существующих рекомендаций в этой области статистики и рекомендовала осуществлять процесс пересмотра на основе активных консультаций с национальными статистическими учреждениями для всестороннего учета конкретных потребностей и условий различных групп стран в целом и нужд стран с обширным неформальным сектором в частности;

¹ См. E/CN.3/2006/3.

² E/CN.3/2006/4.

b) одобрила планы отдела по сбору статистических данных о розничной и оптовой торговле на глобальной основе и созданию соответствующей базы статистических данных о розничной и оптовой торговле, но при этом предупредила, что уровень детализации данных для целей международной отчетности должен быть соизмерим с нуждами и возможностями стран в области сбора данных; и просила отдел пересмотреть существующие международные базы данных в этой области статистики, с тем чтобы не допустить утяжеления лежащего на странах бремени предоставления данных и дублирования деятельности международных организаций;

c) рекомендовала отделу разработать руководящие указания в отношении составления статистики розничной и оптовой торговли, включая описание передовых методов, и в приоритетном порядке осуществлять деятельность по оказанию технической помощи в этой области;

d) просила отдел представить Комиссии на ее тридцать восьмой сессии доклад о ходе работы в этой области и на ее тридцать девятой сессии — пересмотренный проект рекомендаций для утверждения.

37/103

Комплексная экономическая статистика

Статистическая комиссия:

a) приветствовала доклад Генерального секретаря о комплексной экономической статистике³ и решительно одобрила концепцию подхода к составлению комплексной экономической статистики в качестве надлежащей стратегии разработки национальных и международных программ в области экономической и финансовой статистики с одновременным учетом потребностей пользователей и составителей;

b) рекомендовала внедрять концепцию комплексного подхода к разработке национальных программ в области экономической статистики, в том числе путем:

i) определения составных элементов, таких, как реестры предприятий, экономические переписи, данные структурной статистики и краткосрочные показатели предприятий по всем видам хозяйственной деятельности и размерам предприятий, сбор данных с помощью обследований предприятий и домашних хозяйств, использование административных источников, районные выборки, классификации, обработка данных, организационные аспекты и т.д.;

ii) определения приоритетов, отражающих потребности стран и регионов в директивной области;

iii) создания надлежащих организационных механизмов для обеспечения необходимой координации деятельности национальных и региональных организаций, занимающихся сбором данных экономической статистики;

³ E/CN.3/2006/5.

с) рекомендовала также создать группу «друзей Председателя» в составе государств-членов и международных организаций для подготовки концептуального документа с изложением вариантов комплексного подхода к сбору данных экономической статистики, включая целесообразность создания механизма совершенствования координации деятельности международных организаций и рабочих групп, занимающихся вопросами экономической статистики.

37/104

Национальные счета

Статистическая комиссия:

а) выразила удовлетворение в связи с прогрессом, достигнутым в обновлении Системы национальных счетов 1993 года на этапе тематического рассмотрения вопросов, как об этом говорится в докладе Межсекретариатской рабочей группы по национальным счетам⁴, и подтвердила целевое и экспертное участие широкого круга стран и организаций в работе на этом этапе и выразила уверенность в том, что Рабочей группе удастся сохранить импульс на этапе разработки проекта и анализа в рамках процесса обновления в 2006 и 2007 годах;

б) признала, что достойные похвалы успехи в обновлении Системы национальных счетов 1993 года связаны с применявшимся подходом к управлению проектом и широким использованием транспарентного интерактивного веб-сайта, и рекомендовала применять данный подход и технологию в рамках аналогичных статистических проектов и программ;

с) приветствовала включение в пересмотренный вариант Системы национальных счетов 1993 года главы, посвященной вопросам оценки показателей неорганизованного сектора;

д) приняла к сведению соображения, касающиеся учета услуг распределительных систем государственного пенсионного обеспечения, и отметила необходимость продолжения консультаций по рекомендации Консультативной группы по национальным счетам по данному вопросу, а также выразила надежду на своевременное решение этой проблемы в рамках существующей структуры руководства Рабочей группы;

е) рекомендовала продолжить рассмотрение вопросов учета государственных социальных услуг в рамках исследовательского плана Рабочей группы;

ф) признала необходимость адекватного удовлетворения просьб государств-членов об оказании помощи в создании потенциала для внедрения пересмотренного варианта Системы национальных счетов 1993 года и приняла предложение Рабочей группы подготовить программу внедрения, которая будет представлена комиссии к 2008 году.

⁴ См. E/CN.3/2006/6.

37/105

Международные экономические и социальные классификации

Статистическая комиссия:

а) приняла к сведению доклад Генерального секретаря о международных экономических и социальных классификациях⁵ и приняла представленные ей структуры четвертого пересмотренного варианта Международной стандартной отраслевой классификации всех видов экономической деятельности и второго варианта Классификации основных продуктов, рекомендовала признать эти классификации в качестве международных стандартов, соответственно, отраслевой и товарной классификаций и дала высокую оценку работе Группы экспертов по международным экономическим и социальным классификациям, ее Технической подгруппы и Статистического отдела Организации Объединенных Наций по пересмотру этих классификаций;

б) согласилась с рекомендацией о том, что странам следует адаптировать свои национальные классификации, с тем чтобы иметь возможность предоставлять данные по крайней мере на двузначном уровне Международной стандартной отраслевой классификации без потери информации;

в) просила продолжить проработку плана внедрения Международной стандартной отраслевой классификации и Классификации основных продуктов и связанных с ним потребностей в ресурсах и просила также Статистический отдел Организации Объединенных Наций подготовить план работы для представления Комиссии на ее тридцать восьмой сессии;

г) приняла к сведению разъяснение необходимой процедуры утверждения Международной организацией труда Международной стандартной классификации занятий, которую планируется завершить в 2008 году, вновь заявила о своем доверии к этой процедуре, как об этом говорится в решениях, принятых на ее тридцать четвертой, тридцать пятой и тридцать шестой сессиях, приветствовала заверение в том, что перед завершением работы над новым вариантом Международной стандартной классификации занятий он будет представлен Комиссии для проведения консультаций и выработки рекомендаций и отметила также, что в этом заключается суть ее рекомендаций, вынесенных на ее тридцатой сессии в 1999 году, согласно которым Группе экспертов по международным экономическим и социальным классификациям было поручено пересмотреть все статистические классификации на предмет их соответствия передовой практике разработки классификаций до представления их Комиссии, и постановила, что Международной организации труда необходимо взаимодействовать с Группой экспертов в обеспечении состоятельности нового варианта Международной стандартной классификации занятий, уважая при этом мандаты друг друга;

е) постановила не продолжать работу по установлению связи между Классификацией основных продуктов и Стандартной классификацией товаров и услуг Организации Объединенных Наций и признала необходимость дополнительной работы для оценки возможностей использования Классификации основных продуктов для удовлетворения потребностей Оттавской группы по индексам цен в данных статистики цен.

⁵ E/CN.3/2006/7.

37/106

Программа международных сопоставлений

Статистическая комиссия:

а) приняла к сведению доклад Всемирного банка о Программе международных сопоставлений⁶ и выразила удовлетворение в связи со значительным прогрессом, достигнутым в ходе реализации программы благодаря руководящей роли Исполнительного совета Программы, Всемирного банка, региональных координирующих организаций и искренней заинтересованности национальных статистических учреждений;

б) рекомендовала, чтобы для целей транспарентности и качества данных данные о ценах и результаты обследований по каждому региону подвергались проверке координаторами из других регионов;

в) рекомендовала готовить оценки паритетов покупательной способности и планы публикации на основе всесторонних консультаций со странами, не позволяя вводить ограничения на публикацию результатов;

г) рекомендовала региональным координаторам и Глобальному управлению Программы международных сопоставлений Всемирного банка проявлять осмотрительность в связи с уровнем детализации данных, публикуемых в предварительных отчетах. Ряд представителей подчеркнули важность национальной политики и национальных законов, касающихся доступа к микроданным;

д) поддержала продолжение реализации Программы как постоянной программы, основанной на возросшем потенциале сбора данных о ценах и сложившейся инфраструктуре. Согласилась с рекомендацией Исполнительного совета Программы представить Комиссии на ее тридцать восьмой сессии оценку раунда 2005 года и план будущей работы в рамках Программы;

е) просила активизировать усилия по расширению охвата стран в рамках Программы, особенно в тех субрегионах, где показатели участия в текущем раунде были низкими или нулевыми.

37/107

Экологический учет

Статистическая комиссия:

а) приняла к сведению доклад Генерального секретаря об экологическом учете⁷ и одобрила долгосрочные цели, программу работы и структуру управления Комитета экспертов Организации Объединенных Наций по экологическому и экономическому учету;

б) предложила Комитету экспертов создать на сервере Статистического отдела Организации Объединенных Наций веб-сайт, который использовался бы в качестве механизма распространения знаний для облегчения обмена информацией о передовых методах и использования эколого-экономических счетов;

⁶ См. E/CN.3/2006/8.

⁷ E/CN.3/2006/9.

с) просила Комитет экспертов уделять основное внимание развитию и пропаганде экологического учета и развивать рабочие отношения с различными группами, занимающимися вопросами экологической статистики, статистики энергетики и смежными видами статистики.

37/108

Статистика энергетики

Статистическая комиссия:

а) приняла к сведению следующие документы:

i) доклад Генерального секретаря о статистике энергетики⁸;

ii) доклад Статистического управления Норвегии о компонентах качества статистики нефти⁹;

и дала высокую оценку прогрессу, достигнутому в области статистики энергетики;

б) признала важность статистики энергетики и рекомендовала развивать ее в качестве составной части официальной статистики, включая учет необходимости повышения ясности в описании метаданных, а также особо отметила необходимость создания потенциала и подготовки статистиков;

с) заявила о поддержке создания и мандата Ословской группы по статистике энергетики и Межсекретариатской рабочей группы по статистике энергетики и просила наладить надлежащую координацию их работы;

д) заявила о поддержке пересмотра пособий Организации Объединенных Наций в области статистики энергетики и просила положить в основу их пересмотра всю соответствующую методологическую работу в области статистики энергетики;

е) особо отметила настоятельную необходимость согласования определений и методологий сбора данных в области статистики энергетики и разработки международных стандартов статистики энергетики;

ф) заявила о поддержке создания группы по обзору, в состав которой вошли бы представители широкого круга различных организаций, для выработки общих понятий и определений и просила Статистический отдел Организации Объединенных Наций представить для рассмотрения Бюро Статистической комиссии предложения в отношении возможных способов создания такой группы по обзору.

⁸ Е/CN.3/2006/10.

⁹ См. Е/CN.3/2006/11.

37/109 Социальная статистика

Статистическая комиссия, рассмотрев доклад Генерального секретаря о социальной статистике¹⁰ и одобряя меры и стратегии, предложенные в пунктах 12 и 13 доклада:

a) особо отметила важность наращивания статистического потенциала и оказания технической помощи как средств совершенствования гендерной статистики на национальном уровне;

b) просила организовать контроль для оценки прогресса в области сбора и представления данных гендерной статистики национальными органами, рекомендовала отражать в такой оценке и демонстрации национального статистического потенциала данные официальной статистики для более точного выявления пробелов в данных и просила также обеспечить учет этих соображений в показателях достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

c) отметила важность анализа динамики показателей положения женщин и мужчин и просила Отдел продолжить работу в этой области;

d) признала, что деятельность групп по гендерной статистике играет важную роль в повышении значимости гендерной статистики в национальных статистических системах, но при этом отметила, что для пропаганды гендерной статистики существует немало других подходов, и признала также, что в любом случае важно обеспечить, в частности:

i) эффективный диалог между пользователями и составителями статистических данных;

ii) взаимодействие с учреждениями, отвечающими за улучшение положения женщин;

iii) подготовку одновременно составителей и пользователей данных гендерной статистики;

e) вновь подтвердила важность создания и совершенствования основных источников надежных данных, таких, как регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения, в тех странах, где они недостаточно развиты;

f) подчеркнула необходимость разработки понятий и методов, связанных с оценкой различий в положении мужчин и женщин, живущих в условиях нищеты, и составлением показателей бытового насилия и насилия в отношении женщин.

¹⁰ См. E/CN.3/2006/12.

37/110

Принципы, регулирующие международную статистическую деятельность

Статистическая комиссия:

а) с удовлетворением приветствовала принципы, регулирующие международную статистическую деятельность, представленные в докладе Генерального секретаря¹¹, и позитивно отозвалась о работе, проделанной международными организациями, участвовавшими в их разработке;

б) дала высокую оценку тому факту, что благодаря обмену данными между учреждениями внедрение принципов может облегчить лежащее на национальных статистических учреждениях бремя сбора данных;

в) приняла к сведению тот факт, что Комитет по координации статистической деятельности признал важность принципов в плане руководства профессиональной статистической деятельностью международных учреждений;

г) приняла также к сведению, что Комитет признал, что учреждения могут использовать принципы по-разному в зависимости от их конкретных мандатов и структуры управления (правовой основы);

е) просила Комитет:

i) провести оценку применения принципов организациями и представить Статистической комиссии на ее тридцать девятой сессии доклад о результатах такой оценки;

ii) включить в преамбулу принципов описание роли международных организаций в глобальной статистической системе и расширить применение передовых методов, связанных с принципами, особенно принципом б;

iii) распространить практику применения принципов на субрегиональные организации.

37/111

Показатели развития

Статистическая комиссия:

а) приняла к сведению следующие документы:

i) доклад Генерального секретаря о показателях развития¹²;

ii) доклад группы «друзей Председателя» о показателях достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия¹³;

¹¹ E/CN.3/2006/13.

¹² E/CN.3/2006/14.

¹³ См. E/CN.3/2006/15.

b) с удовлетворением отметила усилия Межучрежденческой группы экспертов по непрерывному совершенствованию показателей достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

c) приняла к сведению соответствующие рекомендации группы «друзей Председателя», содержащиеся в пунктах 55–61 доклада, и подчеркнула важность решения этих вопросов в контексте укрепления статистического потенциала государств-членов, особенно развивающихся стран;

d) рекомендовала международным учреждениям прибегать к условному исчислению данных лишь в тех случаях, когда национальные данные отсутствуют, и делать это только на основе консультаций со странами и с использованием полностью транспарентной методологии;

e) признала необходимость совершенствования механизмов предоставления данных национальными статистическими органами международным организациям;

f) согласилась с тем, что наращивание статистического потенциала является ключевым шагом в направлении улучшения положения с наличием данных, необходимых для контроля за достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

g) согласилась с тем, что статистический потенциал субрегиональных учреждений также необходимо укреплять;

h) согласилась с тем, что процесс оценки потенциала стран по контролю за достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и поддержки его наращивания имеет важное значение и должен быть продолжен;

i) просила Межучрежденческую группу экспертов учитывать соответствующие рекомендации группы «друзей Председателя» для дальнейшего совершенствования сбора данных по всем показателям и контроля за достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и представить Комиссии на ее тридцать восьмой сессии доклад по этому вопросу;

j) согласилась с необходимостью всестороннего рассмотрения вопросов, связанных со сбором данных по показателям, который регулярно ведется национальными статистическими учреждениями в отношении всех целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

37/112

Статистика здравоохранения

Статистическая комиссия:

a) приняла к сведению доклад Всемирной организации здравоохранения о статистике здравоохранения¹⁴;

b) приветствовала инициативу создания Сети измерения показателей здоровья;

¹⁴ См. E/CN.3/2006/17.

- с) в связи с обследованием состояния здравоохранения в мире:
 - i) заявила о необходимости повышения согласованности данных и расширения взаимодействия с национальными статистическими учреждениями в проведении обследования;
 - ii) указала на необходимость обеспечить, чтобы методы сбора данных в рамках обследования в большей степени учитывали различия в культурных условиях стран;
- d) в связи с деятельностью Межсекретариатской рабочей группы по статистике здравоохранения:
 - i) отметила особые обстоятельства организации первого заседания Группы и просила Всемирную организацию здравоохранения организовать проведение второго заседания, обеспечив адекватное представительство стран и учреждений;
 - ii) рекомендовала переработать круг ведения Группы и представить его Статистической комиссии для утверждения на ее тридцать восьмой сессии;
 - iii) рекомендовала разработать план работы, в котором бы также учитывалась будапештская инициатива.

37/113

Многолетняя программа работы Комиссии на период 2006–2009 годов

Статистическая комиссия утвердила свою многолетнюю программу работы на 2006–2009 годы, содержащуюся в записке Генерального секретаря о проекте многолетней программы работы Статистической комиссии¹⁵, с внесенными в нее устными поправками.

37/114

Документы, рассмотренные Статистической комиссией на ее тридцать седьмой сессии

Статистическая комиссия приняла к сведению следующие документы, которые были представлены ей на ее тридцать седьмой сессии:

- a) записка Генерального секретаря, препровождающая записку Бюро Статистической комиссии о последующей деятельности Бюро в связи с решениями, принятыми Комиссией на ее тридцать шестой сессии¹⁶;
- b) доклад Генерального секретаря о переписях населения и жилищного фонда¹⁷;

¹⁵ См. E/CN.3/2006/31.

¹⁶ E/CN.3/2006/2.

¹⁷ E/CN.3/2006/16.

- с) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Парижской группы по вопросам труда и вознаграждения¹⁸;
- d) доклад Генерального секретаря о статистике нищеты¹⁹;
- e) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Группы Рио по статистике нищеты²⁰;
- f) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Межсекретариатской рабочей группы по статистике окружающей среды²¹;
- g) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Организации экономического сотрудничества и развития о статистике услуг²²;
- h) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад о работе «круглого стола» по вопросу о рамках обследования предпринимательской деятельности²³;
- i) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Статистического отдела Организации Объединенных Наций и Организации экономического сотрудничества и развития о совместной системе Организации Объединенных Наций/ОЭСР по сбору и обработке статистических данных о международной торговле товарами²⁴;
- j) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Целевой группы по статистике международной торговли товарами²⁵;
- к) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Делийской группы по статистике неорганизованного сектора²⁶;
- l) доклад Генерального секретаря о наращивании статистического потенциала²⁷;
- m) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Партнерства в области статистики в целях развития в XXI веке о наращивании статистического потенциала²⁸;
- n) записка Генерального секретаря о программных решениях Экономического и Социального Совета, имеющих отношение к работе Статистической комиссии²⁹;
- o) доклад Генерального секретаря о работе Комитета по координации статистической деятельности³⁰;
- р) устный доклад директора Статистического отдела Организации Объединенных Наций по вопросам программы.

¹⁸ E/CN.3/2006/18.

¹⁹ E/CN.3/2006/19.

²⁰ E/CN.3/2006/20.

²¹ E/CN.3/2006/21.

²² E/CN.3/2006/22.

²³ E/CN.3/2006/23.

²⁴ E/CN.3/2006/24.

²⁵ E/CN.3/2006/25.

²⁶ E/CN.3/2006/26.

²⁷ E/CN.3/2006/27.

²⁸ E/CN.3/2006/28.

²⁹ E/CN.3/2006/29.

³⁰ E/CN.3/2006/30.

Глава II

Вопросы для обсуждения и принятия решений

A. Обзоры программ: статистика промышленности

1. Комиссия рассматривала пункт 3(а) своей повестки дня на своих 1-м и 7-м заседаниях 7 и 10 марта 2006 года. Она имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, сопровождающую доклад ответственного за обзор программы учреждения о статистике энергетики (E/CN.3/2006/3).
2. На 1-м заседании 7 марта представитель Японии сделал вступительное заявление.
3. На том же заседании с заявлениями выступили представители Китая и Канады и наблюдатели от Австралии и Индии. С заявлением также выступил наблюдатель от Палестины.
4. Также на 1-м заседании с заключительными замечаниями выступил Директор Статистического отдела Организации Объединенных Наций.

Решение, принятое Комиссией

5. На своем 7-м заседании 10 марта Комиссия имела в своем распоряжении документ, представленный Докладчиком, в котором содержался проект решения Комиссии по пункту 3(а) повестки дня.
6. На том же заседании Комиссия приняла этот проект решения (см. главу I, раздел C, решение 37/101).

B. Статистика розничной и оптовой торговли

7. Комиссия рассматривала пункт 3(b) своей повестки дня на своих 1-м и 7-м заседаниях 7 и 10 марта 2006 года. Она имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о статистике розничной и оптовой торговли (E/CN.3/2006/4).
8. На 1-м заседании 7 марта с вступительным заявлением выступил руководитель Сектора статистики торговли Департамента по экономическим и социальным вопросам.
9. На том же заседании с заявлениями выступили представители Японии и Нидерландов и наблюдатели от Австралии, Нигера и Ганы. С заявлением также выступил наблюдатель от Организации экономического сотрудничества и развития.
10. Также на 1-м заседании с заключительными замечаниями выступил Директор Статистического отдела Организации Объединенных Наций.

Решение, принятое Комиссией

11. На своем 7-м заседании 10 марта Комиссия имела в своем распоряжении документ, представленный докладчиком, в котором содержался проект решения Комиссии по пункту 3(b) повестки дня.

12. На том же заседании Комиссия приняла этот проект решения (см. главу I, раздел С, решение 37/102).

С. Комплексная экономическая статистика

13. Комиссия рассматривала пункт 3(c) своей повестки дня на своих 1, 2-м и 7-м заседаниях 7 и 10 марта 2006 года. Она имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о комплексной экономической статистике (E/CN.3/2006/5).

14. На 1-м заседании 7 марта с вступительным заявлением выступил руководитель Сектора экономической статистики Департамента по экономическим и социальным вопросам.

15. На том же заседании с заявлениями выступили представители Канады, Нидерландов, Соединенных Штатов Америки и Мексики и наблюдатели от Чили и Австралии.

16. На 2-м заседании 7 марта с заявлениями выступили представитель Кабо-Верде и наблюдатели от Швейцарии и Новой Зеландии. С заявлением также выступил наблюдатель от Палестины.

17. На том же заседании с заявлениями выступили представители Европейской экономической комиссии и Международного валютного фонда и наблюдатели от Евростат, Европейского центрального банка и Организации экономического сотрудничества и развития.

18. Также на 2-м заседании с заключительными замечаниями выступил Директор Статистического отдела Организации Объединенных Наций.

Решение, принятое Комиссией

19. На своем 7-м заседании 10 марта Комиссия имела в своем распоряжении документ, представленный Докладчиком, в котором содержался проект решения Комиссии по пункту 3(c) повестки дня.

20. На том же заседании, заслушав заявления наблюдателей от Новой Зеландии и Европейского центрального банка, Комиссия приняла этот проект решения с изменениями, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, раздел С, решение 37/103).

D. Национальные счета

21. Комиссия рассматривала пункт 3(d) своей повестки дня на своих 2-м и 7-м заседаниях 7 и 10 марта 2006 года. Она имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Межсекретариатской рабочей группы по национальным счетам (E/CN.3/2006/6).
22. На 2-м заседании 7 марта с вступительным заявлением выступил представитель Всемирного банка.
23. На том же заседании с заявлениями выступили представители Канады, Российской Федерации, Франции, Кубы, Нидерландов, Соединенных Штатов Америки, Германии и Японии и наблюдатели от Чешской Республики, Камеруна, Суринама, Дании, Испании, Австралии и Монголии.
24. Также на 2-м заседании с заявлениями выступили наблюдатели от Арабского учебного и научно-исследовательского института статистики и Евростат.
25. На том же заседании с заключительными замечаниями выступил Директор Статистического отдела Организации Объединенных Наций.

Решение, принятое Комиссией

26. На своем 7-м заседании 10 марта Комиссия имела в своем распоряжении документ, представленный Докладчиком, в котором содержался проект решения Комиссии по пункту 3(d) повестки дня.
27. На том же заседании, заслушав заявления представителей Германии, Франции и Кубы и наблюдателя от Новой Зеландии, Комиссия приняла этот проект решения с изменениями, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, раздел C, решение 37/104).

E. Международные экономические и социальные классификации

28. Комиссия рассматривала пункт 3(e) своей повестки дня на своих 2-м и 7-м заседаниях 7 и 10 марта 2006 года. Она имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о международных экономических и социальных классификациях (E/CN.3/2006/7).
29. На 2-м заседании 7 марта с вступительным заявлением выступил руководитель Сектора экономической статистики Департамента по экономическим и социальным вопросам.
30. На том же заседании с заявлениями выступили представители Канады, Японии, Германии, Республики Корея, Венгрии, Китая и Соединенных Штатов Америки и наблюдатели от Австралии, Новой Зеландии, Монголии и Ганы. С заявлением также выступил наблюдатель от Палестины.
31. Также на 2-м заседании с заявлениями выступили представители Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Международной организации труда и наблюдатели от Евростат и Организации экономического сотрудничества и развития.

32. На том же заседании с заключительными замечаниями выступил Директор Статистического отдела Организации Объединенных Наций.

Решение, принятое Комиссией

33. На своем 7-м заседании 10 марта Комиссия имела в своем распоряжении документ, представленный Докладчиком, в котором содержался проект решения Комиссии по пункту 3(е) повестки дня.

34. На том же заседании, заслушав заявление представителя Международной организации труда, Комиссия приняла этот проект решения с изменениями, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, раздел С, решение 37/105).

F. Программа международных сопоставлений

35. Комиссия рассматривала пункт 3(f) своей повестки дня на своих 3-м и 7-м заседаниях 8 и 10 марта 2006 года. Она имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Всемирного банка о Программе международных сопоставлений (E/CN.3/2006/8).

36. На 3-м заседании 8 марта с вступительными заявлениями выступили представитель Всемирного банка и наблюдатель от Австралии.

37. На том же заседании с заявлениями выступили представители Канады, Китая, Японии, Кубы, Мексики, Украины, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Кабо-Верде и наблюдатели от Ливана, Суринама, Уганды, Бразилии, Нигера, Вьетнама, Монголии, Чили и Вануату.

38. Также на 3-м заседании с заявлениями выступили представители Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и Международной организации труда, а также наблюдатели от Африканского банка развития и Евростат.

39. На том же заседании с заключительными замечаниями выступил Директор Статистического отдела Организации Объединенных Наций.

Решение, принятое Комиссией

40. На своем 7-м заседании 10 марта Комиссия имела в своем распоряжении документ, представленный Докладчиком, в котором содержался проект решения Комиссии по пункту 3(f) повестки дня.

41. На том же заседании, заслушав заявление представителя Кубы, Комиссия приняла этот проект решения с изменениями, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, раздел С, решение 37/106).

Г. Экологический учет

42. Комиссия рассматривала пункт 3(g) своей повестки дня на своих 3-м и 7-м заседаниях 8 и 10 марта 2006 года. Она имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря об экологическом учете (E/CN.3/2006/9).
43. На 3-м заседании 8 марта с вступительными заявлениями выступили руководитель Сектора экономической статистики Статистического отдела Организации Объединенных Наций и представитель Германии.
44. На том же заседании с заявлениями выступили представители Финляндии, Республики Корея, Нидерландов, Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и наблюдатели от Ганы, Норвегии, Новой Зеландии, Суринама, Италии, Австралии и Катара. С заявлением также выступил наблюдатель от Палестины.
45. Также на 3-м заседании с заявлениями выступили представитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и наблюдатель от Международного энергетического агентства.
46. На том же заседании с заключительными замечаниями выступил Директор Статистического отдела Организации Объединенных Наций.

Решение, принятое Комиссией

47. На своем 7-м заседании 10 марта Комиссия имела в своем распоряжении документ, представленный Докладчиком, в котором содержался проект решения Комиссии по пункту 3(g) повестки дня.
48. На том же заседании, заслушав заявления представителей Германии, Финляндии, Соединенных Штатов Америки и наблюдателей от Суринама, Новой Зеландии, Евростат и Организации экономического сотрудничества и развития, Комиссия приняла этот проект решения с изменениями, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, раздел C, решение 37/107).

Н. Статистика энергетики

49. Комиссия рассматривала пункт 3(h) своей повестки дня на своих 3, 4-м и 7-м заседаниях 8 и 10 марта 2006 года. Она имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о статистике энергетики (E/CN.3/2006/10) и записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Статистического управления Норвегии о компонентах качества статистики нефти (E/CN.3/2006/11).
50. На 3-м заседании 8 марта с вступительными заявлениями выступили руководитель Сектора статистики окружающей среды и энергетики Департамента по экономическим и социальным вопросам и представитель Норвегии.
51. На том же заседании с заявлениями выступили представители Финляндии, Нидерландов и Китая.
52. На 4-м заседании 8 марта с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации и наблюдатели от Дании, Катара и Аргентины.

53. На том же заседании с заявлениями выступили представители Международного валютного фонда, Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и Экономической и социальной комиссии для Западной Азии и наблюдатели от Международного энергетического агентства и Евростат.

54. Также на 4-м заседании с заключительными замечаниями выступил представитель Статистического отдела Организации Объединенных Наций.

Решение, принятое Комиссией

55. На своем 7-м заседании 10 марта Комиссия имела в своем распоряжении документ, представленный Докладчиком, в котором содержался проект решения Комиссии по пункту 3(h) повестки дня.

56. На том же заседании Комиссия приняла этот проект решения (см. главу I, раздел C, решение 37/108).

I. Социальная статистика

57. Комиссия рассматривала пункт 3(i) своей повестки дня на своих 4-м и 7-м заседаниях 8 и 10 марта 2006 года. Она имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о социальной статистике (E/CN.3/2006/12).

58. На 4-м заседании 8 марта с вступительным заявлением выступил руководитель Сектора демографической и социальной статистики Департамента по экономическим и социальным вопросам.

59. На том же заседании с заявлениями выступили представители Китая, Мексики и Соединенных Штатов Америки и наблюдатели от Италии, Иордании, Южной Африки, Ганы, Ливана, Суринама, Швеции и Австралии. С заявлением также выступил наблюдатель от Палестины.

60. Также на 4-м заседании с заявлениями выступили представители Экономической комиссии для Африки и Экономической и социальной комиссии для Западной Азии и наблюдатель от Организации экономического сотрудничества и развития.

61. На том же заседании с заключительными замечаниями выступил Директор Статистического отдела Организации Объединенных Наций.

Решение, принятое Комиссией

62. На своем 7-м заседании 10 марта Комиссия имела в своем распоряжении документ, представленный Докладчиком, в котором содержался проект решения Комиссии по пункту 3(i) повестки дня.

63. На том же заседании, заслушав заявление представителей Суринама и Европейской экономической комиссии, Комиссия приняла этот проект решения с изменениями, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, раздел C, решение 37/109).

Ж. Принципы, регулирующие международную статистическую деятельность

64. Комиссия рассматривала пункт 3(j) своей повестки дня на своих 4-м и 7-м заседаниях 8 и 10 марта 2006 года. Она имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о принципах, регулирующих международную статистическую деятельность (Е/CN.3/2006/13).

65. На 4-м заседании 8 марта с вступительным заявлением выступил Директор Статистического отдела Департамента по экономическим и социальным вопросам.

66. На том же заседании с заявлениями выступили представители Японии, Хорватии, Финляндии, Мексики, Кубы, Ямайки, Южной Африки и Соединенных Штатов Америки и наблюдатели от Ливана, Суринама, Новой Зеландии, Иордании, Пакистана, Сенегала, Австралии, Беларуси, Египта, Ирландии и Катар. С заявлением также выступил наблюдатель от Палестины.

67. Также на 4-м заседании с заявлениями выступили представители Международного валютного фонда, Экономической и социальной комиссии для Западной Азии и Международной организации труда и наблюдатели от Евростат, организации экономического сотрудничества и развития, Экономического сообщества западноафриканских государств, Содружества Независимых Государств и Европейского центрального банка.

68. На том же заседании с заключительными замечаниями выступил Директор Статистического отдела Организации Объединенных Наций.

Решение, принятое Комиссией

69. На своем 7-м заседании 10 марта Комиссия имела в своем распоряжении документ, представленный Докладчиком, в котором содержался проект решения Комиссии по пункту 3(j) повестки дня.

70. На том же заседании, заслушав заявления представителей Ирландии, Суринама, Международного валютного фонда и Организации экономического сотрудничества и развития, Комиссия приняла этот проект решения с изменениями, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, раздел С, решение 37/110).

К. Показатели развития

71. Комиссия рассматривала пункт 3(k) своей повестки дня на своих 5, 7-м и 8-м заседаниях 9 и 10 марта 2006 года. Она имела в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о показателях развития (Е/CN.3/2006/14);

б) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад группы «друзей Председателя» о показателях достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (Е/CN.3/2006/15).

72. На 5-м заседании 9 марта с вступительными заявлениями выступили руководитель Сектора планирования и развития статистики Департамента по экономическим и социальным вопросам и наблюдатель от Австралии.

73. На том же заседании с заявлениями выступили представители Южной Африки, Кубы, Германии, Нидерландов и Кабо-Верде и наблюдатели от Италии, Суринама, Аргентины, Алжира, Индии, Нигера, Пакистана, Ганы и Индонезии.

74. Также на 5-м заседании с заявлениями выступили представители Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и Международной организации труда и наблюдатель от Арабского учебного и научно-исследовательского института статистики.

Решение, принятое Комиссией

75. На своем 7-м заседании 10 марта Комиссия имела в своем распоряжении документ, представленный Докладчиком, в котором содержался проект решения Комиссии по пункту 3(к) повестки дня.

76. На том же заседании с заявлениями выступили представители Южной Африки (от имени Группы 77 и Китая), Кабо-Верде, Франции, Кубы и Ямайки и наблюдатели от Суринама, Индии и Австрии.

77. На 8-м заседании 10 марта, заслушав заявление представителя Франции, Комиссия приняла этот проект решения с устными изменениями, внесенными в ходе обсуждения (см. главу I, пункт 3, решение 37/111).

L. Укрепление статистического потенциала

78. На 5-м заседании 9 марта представитель Южной Африки внес на рассмотрение для принятия Экономическим и Социальным Советом проект резолюции, озаглавленный «Укрепление статистического потенциала» (E/CN.3/2006/L.2), следующего содержания:

«Экономический и Социальный Совет,

будучи глубоко обеспокоен тем, что во многих странах, хотя это и не явствует из представления агрегированных данных по регионам, отсутствуют адекватные данные для оценки национальных тенденций в контексте контроля за прогрессом на пути к достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, для информирования об осуществлении национальной политики и стратегий в области развития и контроля за ними, информирования об осуществлении обязательств в отношении создания глобальных партнерств в целях развития и контроля за этой деятельностью, а также тем, что во многих странах, где такие данные существуют, они не используются в максимально возможной степени,

подтверждая, что без скоординированных усилий по укреплению и поддержанию статистического потенциала во многих развивающихся

странах и странах с переходной экономикой эффективный контроль за прогрессом на пути достижения национальных, а также согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, находится под угрозой,

признавая основополагающее значение устойчивого национального статистического потенциала для подготовки надежных и своевременных показателей прогресса стран,

выражая свою озабоченность по поводу правильности использования международными учреждениями условно исчисленных данных, в частности при отсутствии транспарентности в методологии их разработки,

ссылаясь на свою резолюцию 2000/27 от 28 июля 2000 года, в которой он вновь подтвердил важность национальных усилий по наращиванию статистического потенциала во всех странах, в том числе посредством профессиональной подготовки статистиков, и оказания в этой связи эффективного международного содействия развивающимся странам и странам с переходной экономикой,

ссылаясь далее на свою резолюцию 2005/13 от 22 июля 2005 года, в которой он признал возрастающее значение цикла переписей населения и жилого фонда 2010 года с точки зрения получения данных, необходимых для последующей деятельности по выполнению решений международных конференций и встреч на высшем уровне, в том числе Саммита тысячелетия,

1. *призывает* государства-члены активизировать свои усилия по укреплению национального потенциала в области статистики, с тем чтобы обеспечить подготовку надежных и своевременных статистических данных и показателей для контроля за осуществлением национальных политики и стратегий в области развития и согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, а также выполнением обязательств в области всеобъемлющего сотрудничества в интересах развития;

2. *настоятельно призывает* систему Организации Объединенных Наций, включая Статистический отдел Департамента по экономическим и социальным вопросам и региональные комиссии и международные учреждения, поддерживать национальные усилия по созданию и укреплению национального потенциала в области статистики, в частности в развивающихся странах;

3. *призывает* укреплять статистический потенциал международных учреждений, занимающихся сбором, анализом и распространением данных;

4. *настоятельно призывает* страны и организации-доноры и международное и региональное статистическое сообщество оказывать поддержку развивающимся странам и странам с переходной экономикой в укреплении статистического потенциала в поддержку развития; им следует опираться на новые и существующие национальные, региональные и международные инициативы на скоординированной основе, а также уст-

ранять существенные пробелы, которые, возможно, будут обнаруживаться;

5. *призывает* все международные учреждения, через Межучрежденческую группу экспертов по показателям достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, под руководством Статистического отдела и в соответствии с рекомендациями, предоставляемыми государствами-членами через Статистическую комиссию, расширить сферу охвата и повысить прозрачность существующей базы данных по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, включая цель 8, посредством а) установления приоритетов и разработки стратегии повышения качества данных, используемых для определения показателей в тех областях, где недостатки данных ощущаются в наибольшей степени; б) определения путей совершенствования отчетности, представляемой странами для международной статистической системы; в) недопущения использования методов условного исчисления данных, за исключением случаев, когда имеются конкретные данные по странам, позволяющие обеспечить надежное условное исчисление данных с использованием прозрачных методологий; и д) обеспечения того, чтобы вспомогательные метаданные отвечали требованиям руководящих принципов, разработанных группой экспертов, учрежденной с этой целью;

6. *просит* Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции в контексте очередного доклада о наращивании статистического потенциала, который должен быть представлен по соответствующему пункту повестки дня для обсуждения на следующей сессии Статистической комиссии».

79. На 7-м заседании 10 марта представитель Южной Африки внес на рассмотрение пересмотренный проект резолюции, озаглавленный «Укрепление статистического потенциала», который был распространен в качестве неофициального документа.

80. На том же заседании Комиссия была проинформирована о том, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

81. Также на 7-м заседании к автору проекта резолюции присоединились представители Китая, Кубы и Ямайки и наблюдатели от Аргентины*, Бенина*, Чили*, Коста-Рики*, Ганы*, Иордании*, Нигера*, Нигерии*, Пакистана* и Швейцарии*.

82. На том же заседании с заявлениями выступили представители Финляндии, Соединенных Штатов Америки, Кабо-Верде, Канады и Южной Африки и наблюдатели от Австрии (от имени Европейского союза), Иордании, Индии, Нигера, Суринама, Нигерии, Бразилии, Пакистана, Ливана, Швейцарии, Камеруна, Ганы, Бенина, Коста-Рики и Чили.

83. Также на том же заседании Комиссия одобрила этот проект резолюции с внесенными в него поправками для принятия Экономическим и Социальным Советом (см. главу I, раздел А).

* В соответствии с правилом 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

Глава III

Вопросы для информации

A. Переписи населения и жилищного фонда

1. Комиссия рассматривала пункт 4(а) своей повестки дня на своем 6-м заседании 9 марта 2006 года. Она имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о переписях населения и жилищного фонда (E/CN.3/2006/16).
2. На 6-м заседании 9 марта с заявлениями выступили представители Южной Африки и Кубы и наблюдатель от Чили.
3. На том же заседании с заявлением выступил представитель Экономической комиссии для Африки.
4. Также на 6-м заседании с заключительными замечаниями выступил директор Статистического отдела Организации Объединенных Наций.

Решение, принятое Комиссией

5. На своем 6-м заседании 9 марта Комиссия приняла к сведению доклад Генерального секретаря о переписях населения и жилищного фонда (E/CN.3/2006/16) (см. главу I, раздел C, решение 37/114).

B. Статистика здравоохранения

6. Комиссия рассматривала пункт 4(b) своей повестки дня на своих 5-м и 7-м заседаниях 9 и 10 марта 2006 года. Она имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Всемирной организации здравоохранения о статистике здравоохранения (E/CN.3/2006/17).
7. На 5-м заседании 9 марта с вступительным заявлением выступил представитель Всемирной организации здравоохранения.
8. На том же заседании с заявлениями выступили представители Канады, Германии, Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Кубы и Южной Африки и наблюдатели от Индии, Египта и Катара. С заявлением также выступил наблюдатель от Палестины.
9. Также на 5-м заседании с заявлениями выступили наблюдатели от Пан-американской организации здравоохранения и Евростат.
10. На том же заседании с заключительными замечаниями выступил директор Статистического отдела Организации Объединенных Наций.

Решение, принятое Комиссией

11. На своем 7-м заседании 10 марта Комиссия имела в своем распоряжении документ, представленный Докладчиком, в котором содержался проект решения Комиссии по пункту 4(b) повестки дня.

12. На том же заседании Комиссия приняла этот проект решения (см. главу I, раздел С, решение 37/112).

С. Парижская группа по вопросам труда и вознаграждения

13. Комиссия рассматривала пункт 4(с) своей повестки дня на своем 6-м заседании 9 марта 2006 года. Она имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Парижской группы по вопросам труда и вознаграждения (E/CN.3/2006/18).

14. На 6-м заседании 9 марта с заявлением выступил представитель Венгрии.

Решение, принятое Комиссией

15. На своем 6-м заседании 9 марта Комиссия приняла к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Парижской группы по вопросам труда и вознаграждения (E/CN.3/2006/18) (см. главу I, раздел С, решение 37/114).

Д. Статистика нищеты

16. Комиссия рассматривала пункт 4(d) своей повестки дня на своем 6-м заседании 9 марта 2006 года. Она имела в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о статистике нищеты (E/CN.3/2006/19);

б) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Группы Рио по статистике нищеты (E/CN.3/2006/20).

17. На 6-м заседании 9 марта с заявлениями выступили представитель Кабо-Верде и наблюдатели от Нигера и Бразилии. С заявлением также выступил наблюдатель от Палестины.

Решение, принятое Комиссией

18. На своем 6-м заседании 9 марта Комиссия приняла к сведению следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о статистике нищеты (E/CN.3/2006/19);

б) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Группы Рио по статистике нищеты (E/CN.3/2006/20) (см. главу I, раздел С, решение 37/114).

Е. Статистика окружающей среды

19. Комиссия рассматривала пункт 4(е) своей повестки дня на своем 6-м заседании 9 марта 2006 года. Она имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Межсекретариатской рабочей группы по статистике окружающей среды (Е/CN.3/2006/21).

Решение, принятое Комиссией

20. На своем 6-м заседании 9 марта Комиссия приняла к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Межсекретариатской рабочей группы по статистике окружающей среды (Е/CN.3/2006/21) (см. главу I, раздел С, решение 37/114).

Ф. Статистика услуг

21. Комиссия рассматривала пункт 4(ф) своей повестки дня на своем 6-м заседании 9 марта 2006 года. Она имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Организации экономического сотрудничества и развития о статистике услуг (Е/CN.3/2006/22).

Решение, принятое Комиссией

22. На своем 6-м заседании 9 марта Комиссия приняла к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Организации экономического сотрудничества и развития о статистике услуг (Е/CN.3/2006/22) (см. главу I, раздел С, решение 37/114).

Г. «Круглый стол» по вопросу о рамках обследования предпринимательской деятельности

23. Комиссия рассматривала пункт 4(г) своей повестки дня на своем 6-м заседании 9 марта 2006 года. Она имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад о работе «круглого стола» по вопросу о рамках обследования предпринимательской деятельности (Е/CN.3/2006/23).

Решение, принятое Комиссией

24. На своем 6-м заседании 9 марта Комиссия приняла к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад о работе «круглого стола» по вопросу о рамках обследования предпринимательской деятельности (Е/CN.3/2006/23) (см. главу I, раздел С, решение 37/114).

Н. Статистика международной торговли товарами

25. Комиссия рассматривала пункт 4(h) своей повестки дня на своем 6-м заседании 9 марта 2006 года. Она имела в своем распоряжении следующие документы:

а) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Статистического отдела Организации Объединенных Наций и Организации экономического сотрудничества и развития о Совместной системе Организации Объединенных Наций/ОЭСР по сбору и обработке статистических данных о международной торговле товарами (E/CN.3/2006/24);

б) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Целевой группы по статистике международной торговли товарами (E/CN.3/2006/25).

Решение, принятое Комиссией

26. На своем 6-м заседании 9 марта Комиссия приняла к сведению следующие документы:

а) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Статистического отдела Организации Объединенных Наций и Организации экономического сотрудничества и развития о совместной системе Организации Объединенных Наций/ОЭСР по сбору и обработке статистических данных о международной торговле товарами (E/CN.3/2006/24);

б) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Целевой группы по статистике международной торговли товарами (E/CN.3/2006/25) (см. главу I, раздел С, решение 37/114).

I. Статистика неорганизованного сектора

27. Комиссия рассматривала пункт 4(i) своей повестки дня на своем 6-м заседании 9 марта 2006 года. Она имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Делийской группы по статистике неорганизованного сектора (E/CN.3/2006/26).

28. На 6-м заседании 9 марта с заявлениями выступили наблюдатели от Индии и Австралии.

Решение, принятое Комиссией

29. На своем 6-м заседании 9 марта Комиссия приняла к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Делийской группы по статистике неорганизованного сектора (E/CN.3/2006/26) (см. главу I, раздел С, решение 37/114).

Ж. Нарращивание статистического потенциала

30. Комиссия рассматривала пункт 4(j) своей повестки дня на своем 5-м заседании 9 марта 2006 года. Она имела в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о наращивании статистического потенциала (E/CN.3/2006/27);

б) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Партнерства в области статистики в целях развития в XXI веке о наращивании статистического потенциала (E/CN.3/2006/28).

31. На 5-м заседании 9 марта с заявлениями выступили представители Канады и Южной Африки и наблюдатели от Индии, Австралии и Камбоджи.

32. На том же заседании с заявлениями выступили представители Детского фонда Организации Объединенных Наций и Экономической комиссии для Африки.

Решение, принятое Комиссией

33. На своем 5-м заседании 9 марта Комиссия приняла к сведению следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о наращивании статистического потенциала (E/CN.3/2006/27);

б) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Партнерства в области статистики в целях развития в XXI веке о наращивании статистического потенциала (E/CN.3/2006/28) (см. главу I, раздел C, решение 37/114).

К. Деятельность по выполнению программных решений Экономического и Социального Совета

34. Комиссия рассматривала пункт 4(k) своей повестки дня на своем 6-м заседании 9 марта 2006 года. Она имела в своем распоряжении записку Генерального секретаря о программных решениях Совета, имеющих отношение к работе Комиссии (E/CN.3/2006/29).

Решение, принятое Комиссией

35. На своем 6-м заседании 9 марта Комиссия приняла к сведению записку Генерального секретаря о программных решениях Совета, имеющих отношение к работе Комиссии (E/CN.3/2006/29) (см. главу I, раздел C, решение 37/114).

L. Координация и согласование статистических программ

36. Комиссия рассматривала пункт 4(1) своей повестки дня на своем 6-м заседании 9 марта 2006 года. Она имела в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о работе Комитета по координации статистической деятельности (E/CN.3/2006/30).

Решение, принятое Комиссией

37. На своем 6-м заседании 9 марта Комиссия приняла к сведению доклад Генерального секретаря о работе Комитета по координации статистической деятельности (E/CN.3/2006/30) (см. главу I, раздел C, решение 37/114).

Глава IV

Вопросы программ (Статистический отдел Организации Объединенных Наций)

1. Комиссия рассматривала пункт 5 своей повестки дня на своем 7-м заседании 10 марта 2006 года.
2. На 7-м заседании с устным сообщением выступил директор Статистического отдела Организации Объединенных Наций.

Решение, принятое Комиссией

3. На своем 7-м заседании 10 марта Комиссия приняла к сведению устное сообщение, сделанное директором Статистического отдела Организации Объединенных Наций (см. пункт 2 выше) (см. главу I, раздел C, решение 37/114).

Глава V

Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать восьмой сессии Комиссии

1. Комиссия рассматривала пункт 6 своей повестки дня на своем 7-м заседании 10 марта 2006 года. Она имела в своем распоряжении следующие документы:

- а) предварительную повестку дня (E/CN.3/2006/L.3);
- б) записку Генерального секретаря, содержащую проект многолетней программы работы Комиссии на 2006–2009 годы (E/CN.3/2006/31). Эти документы были внесены на рассмотрение руководителем Сектора статистических услуг Департамента по экономическим и социальным вопросам, который внес в них устные поправки.

2. На том же заседании с заявлениями выступили представители Нидерландов и Колумбии и наблюдатели от Иордании, Суринама, Аргентины, Индии и Бразилии, на которые ответил директор Статистического отдела Организации Объединенных Наций.

3. Также на 7-м заседании с заявлениями выступили представитель Международной организации труда и наблюдатель от Организации экономического сотрудничества и развития.

Решение, принятое Комиссией

4. Комиссия:

- а) утвердила предварительную повестку дня и документацию своей тридцать восьмой сессии, содержащиеся в документе E/CN.3/2006/L.3, с внесенными устными поправками при том понимании, что Бюро проанализирует и доработает повестку дня, поручила Бюро оптимизировать повестку дня и подготовить ее окончательный вариант и рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять ее (см. главу I, раздел В);

- б) рекомендовала провести свою тридцать восьмую сессию 27 февраля – 2 марта 2007 года в Нью-Йорке;

- в) утвердила проект своей многолетней программы работы на 2006–2009 годы (содержащийся в документе E/CN.3/2006/31) с внесенными в нее устными поправками (см. главу I, раздел С).

Глава VI

Доклад Комиссии о работе ее тридцать седьмой сессии

1. Комиссия рассматривала пункт 7 своей повестки дня на своих 7-м и 8-м заседаниях 10 марта 2006 года.
2. На 7-м заседании 10 марта Докладчик внес на рассмотрение проект доклада Комиссии о работе ее тридцать седьмой сессии (E/CN.3/2006/L.4) и неофициальный текст решений.
3. На том же заседании с заявлениями выступили представители Германии, Франции, Кубы, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Южной Африки (от имени Группы 77 и Китая), Кабо-Верде и Ямайки и наблюдатели от Нигера, Новой Зеландии, Суринама, Ирландии, Индии и Австрии.
4. Также на 7-м заседании с заявлениями также выступили представители Международной организации труда, Европейской экономической комиссии и Международного валютного фонда и наблюдатели от Европейского центрального банка, Евростат и Организации экономического сотрудничества и развития.
5. На том же заседании директор Статистического отдела Организации Объединенных Наций ответил на заданные вопросы.
6. На 8-м заседании 10 марта с заявлением выступил представитель Франции.
7. На том же заседании Комиссия утвердила проект доклада, включая содержащийся в нем текст решений, с внесенными устными поправками и поручила Докладчику подготовить окончательный вариант доклада.

Глава VII

Организация сессии

А. Открытие и продолжительность сессии

1. Статистическая комиссия провела свою тридцать седьмую сессию 7–10 марта 2006 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Комиссия провела восемь заседаний (1-е–8-е).

В. Участие

2. В работе сессии принимали участие представители 24 государств — членов Комиссии. В сессии также участвовали наблюдатели от других государств — членов Организации Объединенных Наций и государств, не являющихся членами Организации, представители организаций системы Организации Объединенных Наций и наблюдатели от межправительственных, неправительственных и других организаций. Список участников содержится в документе E/CN.3/2006/INF/1.

С. Выборы должностных лиц

3. На своем 1-м заседании 7 марта 2006 года Комиссия избрала путем аккламации следующих должностных лиц:

Председатель:

Хильберто Калвильо Вивес (Мексика)

Заместители Председателя:

Хели Есканен-Сундстрём (Финляндия)

Владимир Соколин (Российская Федерация)

Чжан Вэйминь (Китай)

Докладчик:

Пали Лехохла (Южная Африка)

Д. Повестка дня и организация работы

4. На своем первом заседании 7 марта 2006 года Комиссия утвердила свою предварительную повестку дня, содержащуюся в документе E/CN.3/2006/1. Повестка дня включала следующие пункты:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Вопросы для обсуждения и принятия решений:
 - a) обзоры программ статистика промышленности;
 - b) статистика розничной и оптовой торговли;
 - c) комплексная экономическая статистика;
 - d) национальные счета;

- e) международные экономические и социальные классификации;
 - f) Программа международных сопоставлений;
 - g) экологический учет;
 - h) статистика энергетики;
 - i) социальная статистика;
 - j) принципы, регулирующие международную статистическую деятельность;
 - k) показатели развития.
4. Вопросы для информации:
- a) переписи населения и жилищного фонда;
 - b) статистика здравоохранения;
 - c) Парижская группа по вопросам труда и вознаграждения;
 - d) статистика нищеты;
 - e) статистика окружающей среды;
 - f) статистика услуг;
 - g) «круглый стол» по вопросу о рамках обследования предпринимательской деятельности;
 - h) статистика международной торговли товарами;
 - i) статистика неорганизованного сектора;
 - j) наращивание статистического потенциала;
 - k) деятельность по выполнению программных решений Экономического и Социального Совета;
 - l) координация и согласование статистических программ.
5. Вопросы программ (Статистический отдел Организации Объединенных Наций)
6. Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать восьмой сессии Комиссии.
7. Доклад Комиссии о работе ее тридцать седьмой сессии.

5. На том же заседании Комиссия утвердила организацию работы сессии, содержащуюся в документе E/CN.3/2006/L.1, с внесенными в нее устными поправками. В частности, Комиссия постановила отнести пункт 4(b) повестки дня (Статистика здравоохранения) к числу вопросов для обсуждения.

6. Также на своем 1-м заседании Комиссия приняла к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую записку Бюро Статистической комиссии о последующей деятельности Бюро в связи с решениями, принятыми Комиссией на ее тридцать шестой сессии, по пункту 2 повестки дня (см. главу I, раздел C, решение 37/114).

7. На том же заседании Комиссия предложила принять участие в работе тридцать седьмой сессии в качестве наблюдателей следующим организациям: Арабскому учебному и исследовательскому институту статистики, Банку международных расчетов, Европейскому центральному банку, Международному энергетическому агентству и Комиссии по статистике экономики стран субсахарской Африки.

Е. Документация

8. Перечень документов, имевшихся в распоряжении Комиссии на ее тридцать седьмой сессии, содержится в приложении к настоящему докладу.

Приложение

Перечень документов, рассмотренных Статистической комиссией на ее тридцать седьмой сессии

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
E/CN.3/2006/1	2	Предварительная повестка дня и аннотации
E/CN.3/2006/2	2	Записка Генерального секретаря, сопровождающая записку Бюро Статистической комиссии о последующей деятельности Бюро в связи с решениями, принятыми Комиссией на ее тридцать шестой сессии
E/CN.3/2006/3	3(a)	Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад учреждения, ответственного за обзор программы, о статистике промышленности
E/CN.3/2006/4	3(b)	Доклад Генерального секретаря о статистике розничной и оптовой торговли
E/CN.3/2006/5	3(c)	Доклад Генерального секретаря о комплексной экономической статистике
E/CN.3/2006/6	3(d)	Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Межсекретариатской рабочей группы по национальным счетам
E/CN.3/2006/7	3(e)	Доклад Генерального секретаря о международных экономических и социальных классификациях
E/CN.3/2006/8	3(f)	Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Всемирного банка о Программе международных сопоставлений
E/CN.3/2006/9	3(g)	Доклад Генерального секретаря об экологическом учете
E/CN.3/2006/10	3(h)	Доклад Генерального секретаря о статистике энергетики
E/CN.3/2006/11	3(h)	Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Статистического управления Норвегии о компонентах качества статистики нефти
E/CN.3/2006/12	3(i)	Доклад Генерального секретаря о социальной статистике
E/CN.3/2006/13	3(j)	Доклад Генерального секретаря о принципах, регулирующих международную статистическую деятельность
E/CN.3/2006/14	3(k)	Доклад Генерального секретаря о показателях развития
E/CN.3/2006/15	3(k)	Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад группы «друзей Председателя» о показателях достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия
E/CN.3/2006/16	4(a)	Доклад Генерального секретаря о переписях населения и жилищного фонда

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
E/CN.3/2006/17	4(b)	Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Всемирной организации здравоохранения о статистике здравоохранения
E/CN.3/2006/18	4(c)	Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Парижской группы по вопросам труда и вознаграждения
E/CN.3/2006/19	4(d)	Доклад Генерального секретаря о статистике нищеты
E/CN.3/2006/20	4(d)	Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Группы Рио по статистике нищеты
E/CN.3/2006/21	4(e)	Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Межсекретариатской рабочей группы по статистике окружающей среды
E/CN.3/2006/22	4(f)	Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Организации экономического сотрудничества и развития о статистике услуг
E/CN.3/2006/23	4(g)	Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад о работе «круглого стола» по вопросу о рамках обследования предпринимательской деятельности
E/CN.3/2006/24	4(h)	Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Статистического отдела Организации Объединенных Наций и Организации экономического сотрудничества и развития о совместной системе Организации Объединенных Наций/ОЭСР по сбору и обработке статистических данных о международной торговле товарами
E/CN.3/2006/25	4(h)	Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Целевой группы по статистике международной торговли товарами
E/CN.3/2006/26	4(i)	Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Делийской группы по статистике неорганизованного сектора
E/CN.3/2006/27	4(j)	Доклад Генерального секретаря о наращивании статистического потенциала
E/CN.3/2006/28	4(j)	Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Партнерства в области статистики в целях развития в XXI веке о наращивании статистического потенциала
E/CN.3/2006/29	4(k)	Записка Генерального секретаря о программных решениях Экономического и Социального Совета, имеющих отношение к работе Статистической комиссии
E/CN.3/2006/30	4(l)	Доклад Генерального секретаря о работе Комитета по координации статистической деятельности
E/CN.3/2006/31	6	Записка Генерального секретаря о проекте многолетней программы работы Статистической комиссии на 2006–2009 годы
E/CN.3/2006/L.1	2	Записка Секретариата об организации работы сессии

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
E/CN.3/2006/L.2	3(k)	Проект резолюции, озаглавленный «Укрепление статистического потенциала»
E/CN.3/2006/L.3	6	Предварительная повестка дня
E/CN.3/2006/L.4	7	Проект доклада Комиссии о работе ее тридцать седьмой сессии
